

Самый лучший способ изучения немецкого языка

ТОЛЬКО 39 РУБ.

# Easy Deutsch



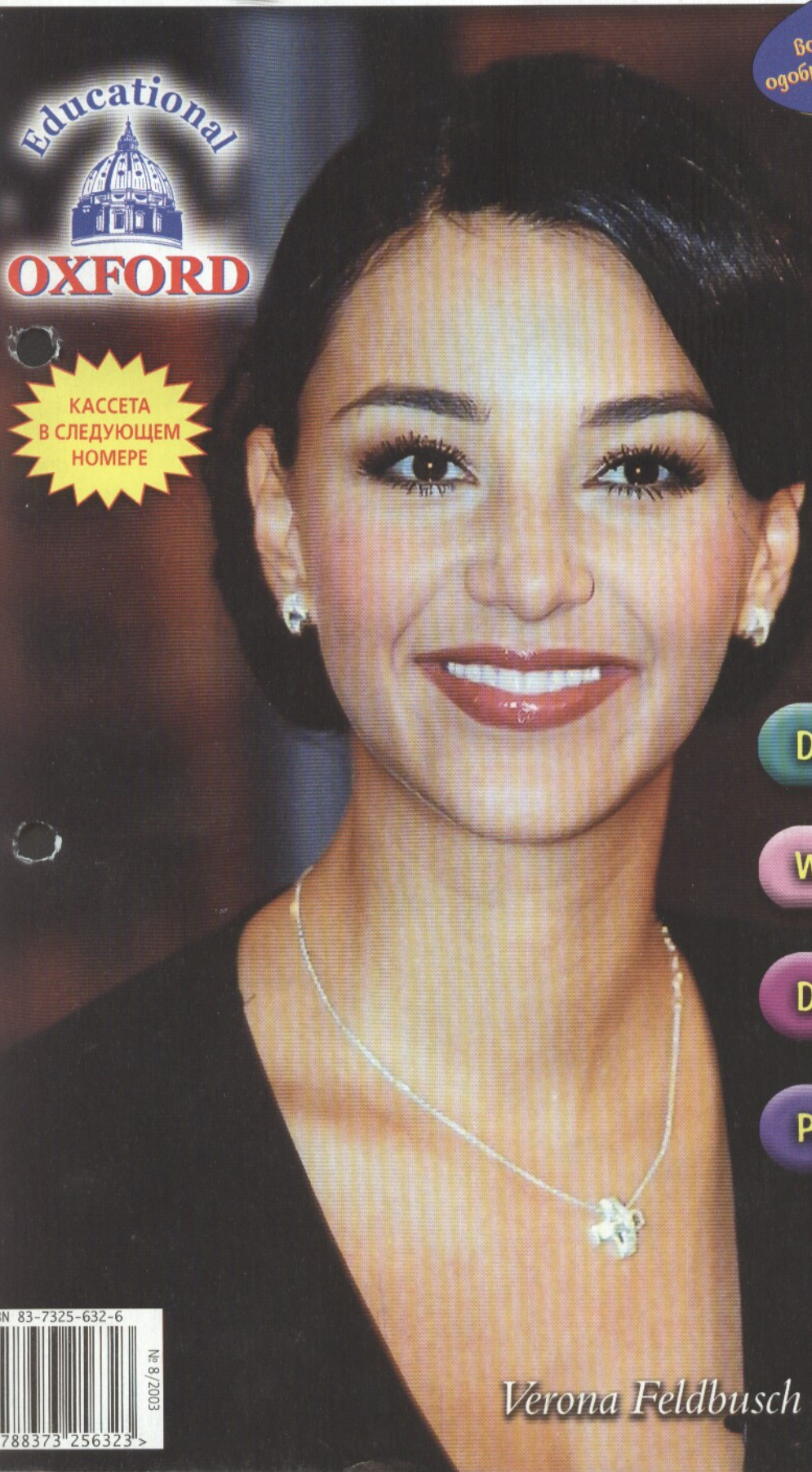
Курс получил  
во многих странах  
одобрение Министерства  
образования



КАССЕТА  
В СЛЕДУЮЩЕМ  
НОМЕРЕ

# 8

## Auf einer Geburtstags- party



Deutsch von A bis Z

Welt der Stars

Deutsch-russisches Wörterbuch

Русско-немецкий словарь

Verona Feldbusch

# Lektion 8

КАССЕТА  
В СЛЕДУЮЩЕМ  
НОМЕРЕ







### Содержание

стр.

Мы говорим по-немецки <i>Wir sprechen Deutsch</i>	3-5
Немецкий язык от А до Z <i>Deutsch von A bis Z</i>	6-9
Упражнения <i>Übungen</i>	10-13
Произношение <i>Aussprache</i>	14-15
В мире звёзд <i>Welt der Stars</i>	16-17
Немецкий язык в шутку <i>Deutsch macht Spaß</i>	18
Немецко-русский словарь <i>Deutsch-russisches Wörterbuch</i>	19-20
Русско-немецкий словарь <i>Russisch-deutsches Wörterbuch</i>	21-22
Ключ <i>Lösungsschlüssel</i>	23
Комикс <i>Comic</i>	24



Послушай!  
*Höre zu!*



Напиши!  
*Schreibe!*



Вставь!  
*Setze ein!*



Упражнения  
*Übungen*

Символы, употребляемые  
в упражнениях:



Читай!  
*Lies!*



Материал,  
записанный  
на кассете



Фрай Ключ  
*Frau Kluge*  
(помощь)

#### Учредитель:

Oxford Educational UK

#### Издательство:

Oxford Educational Ltd

ul. Grunwaldzka 2a, 76-200 Poland

Главный редактор: Ewa Greser

#### Распространение в России:

ООО «Амерком» г. Москва,

Дмитровское шоссе, д. 27, к.1, офис 631

#### Генеральный директор

ООО «Амерком»:

П. Вось

Отдел распространения: (095) 782-90-12

782-93-31.

наш сайт: [www.amercom.ru](http://www.amercom.ru)

Отпечатано в типографии

Winkowski Sp. z o.o. Zakłady graficzne

ul. Okrzei, 5, 64-920 Pila, Poland

Тираж: 200 000 экз.

Разрешение на распространение печатного  
средства массовой информации

№ 27/5-12-3631/24-1581 Л

Выдано МППП 26.02.2003г.

ISBN для всех номеров (1-78): 83-7325-620-2

ISBN для № 8: 83-7325-632-6

Подписано в печать 5.12.2003г., Формат 60x84/8.

Печать офсетная. Отпечатано в Польше

Лингвистическая редакция:  
Редакция и набор:  
Animko G.P.

Grzegorz Proniewski  
Marcin Kaczyński  
Wojciech Stachyra

Barłomiej Zalewski  
Tomasz Jędruszek  
Eugeniusz Laskowski

Курс получил во многих странах  
одобрение Министерства образования



создан в сотрудничестве  
с OXFORD EDUCATIONAL  
ENCYCLOPEDIA LIMITED UK  
- certificate number 04554453

#### КАК ПОДПИСАТЬСЯ ЧЕРЕЗ РЕДАКЦИЮ

Дорогие наши читатели! Предлагаем вам новый удобный способ  
получения журнала - ПОДПИСКА ЧЕРЕЗ РЕДАКЦИЮ.

Мы предлагаем несколько вариантов подписки:

Код	Название журнала	Кол-во номеров	Цена руб	Кол-во номеров	Цена руб
EE + к	Easy English + кассета	26	950,-	52	1800,-
ED + к	Easy Deutsch + кассета	26	950,-	52	1800,-

для того, чтобы правильно оформить подписку, вы должны:

#### 1. Заполнить платёжное поручение печатными буквами:

наименование получателя платежа: ООО «Амерком»

ИНН получателя платежа: 7707313547

Номер счёта получателя платежа: 40702810600000000340

Наименование банка получателя платежа:

АКБ "ЛИНК - банк" ОАО г. Москва

БИК: 044585128

Номер кор/сч. банка получателя платежа: 30101810200000000128

Наименование платежа: Подписка на журнал Easy Deutsch (или Easy  
English) с номера (указываете номер журнала, от которого должна  
будет начинаться подписка).

Печатными буквами написать свою Ф.И.О. и подробный адрес

(обязательно указать почтовый индекс).

2. Перечислить деньги на наш расчётный счёт через сбербанк.

3. Выслать квитанцию об оплате (или её ксерокопию) по адресу:

127616 г. Москва, Дмитровское шоссе, д. 27/1, офис 631, ООО «Амерком»

-Подписка может начинаться с любого номера журнала. Просим указать  
этот номер в платёжном поручении.

-Журнал будет высылаться вам заказной бандеролью (стоимость  
доставки включена в цену подписки).

-Если вы неправильно оформите документы или в последний момент  
передумаете, получить деньги за подписку будет невозможно!

#### ПРОИЗНОШЕНИЕ БУКВ НЕМЕЦКОГО АЛФАВИТА

A - а D - дэ G - гэ J - йот M - эм P - пэ S - эс V - фау Y - унсылон  
B - бэ E - э H - ха K - ка N - эн Q - ку T - тэ W - вэ Z - цэт  
C - цэ F - эф I - и L - эль O - о R - эр U - у X - икс





## Die Geburtstagsparty

День рождения



Ты помнишь, как на прошлом уроке Гизеля Майер покупала продукты на день рождения? Наконец наступила суббота и уже пришли гости. На сегодняшнем уроке и ты будешь гостем госпожи Майер. Ты научишься поздравлять с днём рождения и вести разговор за столом. В грамматической части ты познакомишься с модальными глаголами, которые помогают задавать вопросы. Мы также потренируемся в склонении существительных в винительном падеже вместе с новыми глаголами.

**Höre gut zu. Dann lies den Text noch mal.**

Послушай внимательно. Затем прочитай текст ещё раз.

Die Geburtstagsparty von Gisela Meier beginnt um 20 Uhr. Alle Gäste sind pünktlich. Nur die Nachbarn kommen etwas später. Sie wollen noch schnell etwas erledigen. Es ist eine Überraschung für Frau Meier. Alle, die Familie, die Freunde und Bekannten, bringen Geschenke. Die Oma bringt ein Buch über Rosen. Rosen sind Frau Meiers Hobby. Der Opa hat einen Blumenstrauß dabei. Frau Meier öffnet den Sekt und alle wünschen ihr alles Gute zum Geburtstag. Der Opa will singen: „Hoch soll sie leben!“, aber Frau Meier sagt: „Bitte Papi, ich mag keine Lieder“.

День рождения Гизели Майер начинается в 20:00. Все гости пунктуальны. Только соседи придут немного позже. Они хотят ещё что-то сделать. Это сюрприз для госпожи Майер. Все, семья, друзья и знакомые, приносят подарки. Бабушка несёт книгу о розах. Розы - это хобби госпожи Майер. У дедушки букет цветов. Госпожа Майер открывает шампанское и все желают ей всего наилучшего в день рождения. Дедушка хочет спеть „Как на... именины...“. Но госпожа Майер говорит: „Пожалуйста, папа, я не люблю песен“.

**Rosen sind mein Hobby!**

Розы - это моё хобби!

**Der Blumenstrauß ist für dich!**

Этот букет для тебя!

**Wir haben eine Überraschung!**

У нас сюрприз!





Die Geburtstagsparty  
День рождения

## Höre aufmerksam zu und wiederhole.

Послушай внимательно и повтори.

## Was wünschen die Gäste Frau Meier?

Что желают гости госпоже Майер?

- **Alles Gute zum Geburtstag!**  
Всего наилучшего в день рождения!
- **Herzlichen Glückwunsch, Gisela!**  
От души поздравляю, Гизеля!
- **Gesundheit und viel Glück im Privatleben!**  
Здоровья и счастья в личной жизни!

Gesundheit und viel Glück  
im Privatleben!

## Was antwortet Frau Meier?

Что отвечает госпожа Майер?

- **Vielen Dank!**  
Большое спасибо!
- **Danke schön!**  
Большое спасибо!
- **Danke, das ist sehr nett!**  
Спасибо, это очень приятно!

А теперь послушай, о чём говорят гости за столом.  
Обрати внимание на новые глаголы и их значение:

Papi, was möchtest  
du trinken?

## Dialog 1.

Frau Meier: **Papi, was möchtest du trinken?**

Папа, что ты будешь пить?

Opa: **Ich möchte ein Bier!**

Я хочу пиво!

Frau Meier: **Oder vielleicht ein Glas Sekt?**

А, может быть, бокал шампанского?

Opa: **Nein, ich möchte ein Bier.  
Ich mag keinen Sekt.**

Нет, я хочу пиво. Я не люблю шампанское.

## Dialog 2.

Frau Meier: **Mami, möchtest du einen Kaffee?**

Мама, ты хочешь кофе?

Oma: **Ja, gern.**

Да, с удовольствием.

Frau Meier: **Mit Milch oder ohne Milch?**

С молоком или без молока?

Oma: **Ich möchte Kaffee mit Milch. Aber ohne Zucker, bitte!**

Я хочу кофе с молоком. Но, пожалуйста, без сахара!

Frau Meier: **Kein Problem.**

Нет проблем.

После предлога **ohne** – без существительное, как правило, не имеет артикля:  
 ein Kaffee ohne Milch – кофе без молока  
 ein Tee ohne Zitrone – чай без лимона

Üb.: 3, 5

ACHTUNG!





### Die Geburtstagsparty

День рождения



#### Dialog 3.

**Andrea:** Möchtest du noch ein Stück Torte?

*Хочешь ещё кусочек торта?*

**Klaus:** Nein, danke.

*Нет, спасибо.*

**Andrea:** Warum? Magst du die Torte nicht?  
Sie ist so lecker!

*Почему? Ты не любишь торт? Он такой вкусный!*

**Klaus:** Ich bin schon satt. Vielleicht später.

*Я уже сыт. Может быть, позже.*

Möchtest du noch ein Stück Torte?



Was, wollt ihr schon gehen?  
So früh?



#### Dialog 4.

**Frau Meier:** Was, wollt ihr schon gehen?  
So früh?

*Что, вы уже хотите идти? Так рано?*

**Die Nachbarn:** Leider ja. Wir fahren morgen  
früh nach Wien.

*К сожалению, да.*

*Завтра утром мы едем в Вену.*

**Frau Meier:** Wie schade! Danke  
für das Geschenk!

*Как жаль! Спасибо за подарок!*

**Die Nachbarn:** Tschüs, Gisela!

*Пока, Гизеля!*

## Wortschatz

**beginnen** - начинаться

**der Blumenstrauß** - букет цветов

**erledigen** - исполнять, улаживать,

заканчивать, сделать

**früh** - рано

**das Hobby, die Hobbys** - хобби

**leider** - к сожалению

**das Lied, die Lieder** - песня, песни

**die Milch** - молоко

**möchte** - (я) хочу

**öffnen** - открывать

**satt** - сытый

**schmecken** - пробовать, нравиться

**singen** - петь

**später** - позже

**das Stück** - штука, кусок

**über** - о, над, более

**warum** - почему

**wie schade** - как жаль

**wünschen** - желать

**zum Geburtstag** - в день рождения





## Die Modalverben mögen, wollen und die Form „ich möchte“

Модальные глаголы *mögen, wollen* и форма „я хочу“

А теперь послушай, что говорят гости на дне рождения:

### Was möchtet ihr essen?

Что вы будете есть?

- **Ich möchte ein Stück Torte. Aber mit Sahne!**  
Я хочу кусочек торта. Но только с кремом!
- **Wir möchten etwas Obstsalat. Nein, bitte, nicht so viel!**  
Мы хотим немного фруктового салата. Нет, пожалуйста, не так много!
- **Ich möchte noch etwas Spaghetti. Die Soße schmeckt so gut.**  
Я хочу ещё немного спагетти. Соус такой вкусный.
- **Danke, ich möchte nichts mehr. Ich bin schon satt.**  
Спасибо, я уже ничего не хочу. Я сыта.



Danke, ich möchte nichts mehr. Ich bin schon satt.

### Wir nehmen vielleicht Bier.



### Was mögt ihr am liebsten?

Что вы любите большего всего?

- **Ich mag nur Süßigkeiten.**  
Я люблю только сладости.
- **Wir mögen Salat aus frischen Tomaten.**  
Мы любим салат из свежих помидоров.
- **Ich mag Spaghetti-Bolognese.**  
Я люблю спагетти болоньезе.
- **Ich mag Schokoladeneis und meine Schwester mag Käsekuchen.**  
Я люблю шоколадное мороженое, а моя сестра любит пирог с творогом.

### Was möchtet ihr trinken?

Что вы будете пить?

- **Ich möchte ein Glas Orangensaft.**  
Мне, пожалуйста, стакан апельсинового сока.
- **Ich will nichts mehr. Danke!**  
Я не хочу ничего больше. Спасибо!
- **Wir nehmen vielleicht Bier.**  
Мы возьмём, наверное, пиво.
- **Was will ich? Einen Moment, bitte!**  
А я что хочу? Одну минутку, пожалуйста!

### Ich mag nur Süßigkeiten.







## Die Modalverben mögen, wollen und die Form „ich möchte“

Модальные глаголы *mögen*, *wollen* и форма „я хочу“



В вопросах и ответах гостей на дне рождения появились новые глаголы:

**mögen** – любить

**wollen** – хотеть, желать

**ich möchte** – я хочу

Это модальные глаголы, определяющие отношение предмета к выполняемому действию (кто-л. что-л. хочет/любит/хочет сделать). В предложении кроме модального глагола появляется ещё другой глагол, выражающий исполняемое действие. В этом случае такой глагол находится в конце предложения. Запомни спряжение этих глаголов:



**wollen** – хотеть, желать

**ich** will (хочу)

**du** willst (хочешь)

**er**

**sie** } will (хочет)

**es**

**wir** wollen (хотим)

**ihr** wollt (хотите)

**sie**

**Sie** } wollen (хотят)

**mögen** – любить, нравиться

**ich** möchte (хочу)

**du** möchtest (хочешь)

**er**

**sie** } möchte (хочет)

**es**

**ich** mag (люблю)

**du** magst (любишь)

**er**

**sie** } mag (любит)

**es**

**wir** möchten (хотим)

**ihr** möchtet (хотите)

**sie**

**Sie** } möchten (хотят)

**wir** mögen (любим)

**ihr** mögt (любите)

**sie**

**Sie** } mögen (любят)

**Ich möchte noch ein bisschen Kartoffelpüree.**

Я хочу ещё немножко картофельного пюре.







## Wortfolge im Satz

Порядок слов в предложении

### Обрати внимание:

В 1 и в 3 лице единственного числа  
в этих глаголах нет окончания:

**ich will** – er, sie, es **will**

**ich mag** – er, sie, es **mag**

**ich möchte** – er, sie, es **möchte**

Как ты уже знаешь, модальные глаголы часто применяются  
в предложении вместе с другим глаголом, напр.:

**Ich will noch etwas erledigen.** Я хочу ещё что-то закончить.

**Möchtet ihr noch etwas essen?** Вы хотите ещё что-нибудь есть?



или, в определённом контексте, также без него:

**Nein, danke, ich will nichts mehr.**

Нет, спасибо, я уже ничего не хочу.

**Alle Kinder mögen Schokoladeneis mit Sahne.**

Все дети любят шоколадное мороженое со сливками.

**Ich möchte noch ein Glas Orangensaft.**

Я хочу ещё один стакан апельсинового сока.

Оборот **ich mag** в немецком языке является общим определением,  
а **ich möchte** относится к чему-то конкретному.

**ACHTUNG!**

Представленные модальные глаголы отвечают на вопрос **wen? was?** – кого? что?  
и сочетаются с существительным в винительном падеже. Обрати внимание  
на форму определённых и неопределённых артиклей в винительном падеже  
и на отрицание „**kein**“. Запомни глаголы и выражения, с которыми ты  
познакомился сегодня и которые также сочетаются с этим падежом.



**Die Oma bringt ein Buch über Rosen.**

Бабушка несёт книгу о розах.

**Frau Meier öffnet den Sekt.**

Г-жа Майер открывает шампанское.

**Ich trinke kein Bier.**

Я не пью пиво.

**Isst du noch ein Stück Torte?**

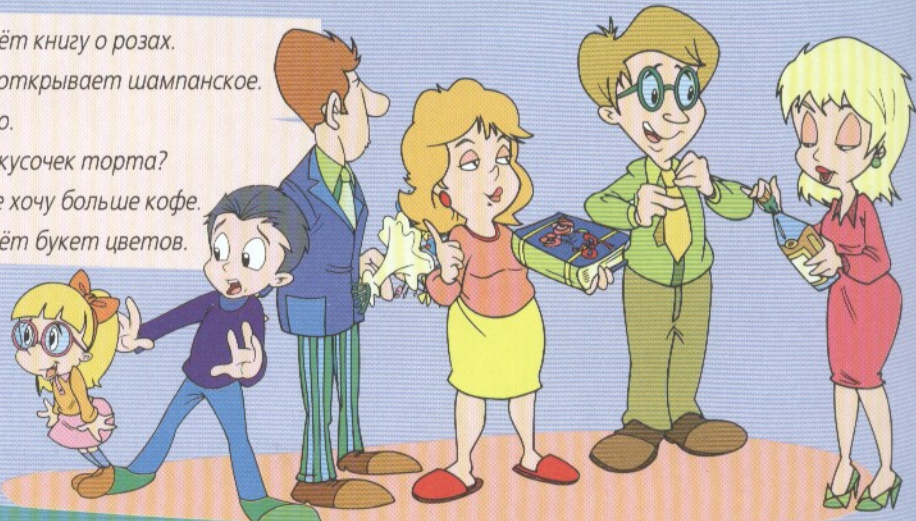
Хочешь ещё кусочек торта?

**Danke, ich möchte keinen Kaffee.**

Спасибо, я не хочу больше кофе.

**Der Opa bringt einen Blumenstrauß.**

Дедушка несёт букет цветов.







### Höre die Dialoge

Послушай диалоги



Послушай диалоги. Постарайся выучить различные спряжения глаголов, с которыми ты уже знаком. Если появятся новые слова, выучи их. Если необходимо, работай со словарём.

**A: Andrea, wen siehst du dort?**

Андреа, кого ты там видишь?

**B: Meinen Geschichtslehrer.**

Моего учителя по истории.

**A: Anna, was möchtest du zum Geburtstag?**

Анна, что ты хочешь на день рождения?

**B: Ach Papi, vielleicht einen Computer?**

Ах папа, может быть компьютер?

**A: Magst du deine Freunde?**

Ты любишь своих друзей?

**B: Natürlich! Ich mag sie alle sehr!**

Конечно! Я их всех очень люблю!

**A: Wollen Sie noch lange hier bleiben?**

Вы ещё долго здесь останетесь?

**B: Nein, ich gehe gleich.**

Нет, сейчас выхожу.



**A: Sprichst du Deutsch oder Englisch?**

Ты говоришь по-немецки или по-английски?

**B: Nur Deutsch. Ich spreche leider kein Englisch.**

Только по-немецки. Я не говорю, к сожалению, по-английски.

**A: Mögen Sie Italien?**

Вам нравится Италия?

**B: Ja, sehr. Wir fahren im August dorthin.**

Да, очень. Мы едем туда в августе.

**A: Um wie viel Uhr beginnt unser Französischunterricht?**

В котором часу начинается наш урок французского языка?

**B: Er beginnt um acht.**

Он начинается в восемь.

**A: Ich vergesse immer deinen Namen.**

Я всегда забываю твою фамилию.

**B: Ich heiße Thomas Südmeyer.**

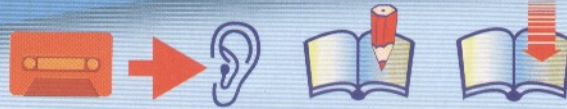
Меня зовут Томас Зюдмайер.



Andrea, wen siehst du dort?







## ÜB. 1

## Ordne den Fragen die richtigen Antworten zu.

Подбери к вопросам правильные ответы.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Magst du Torte mit Sahne?            | A. Gern, aber wir sprechen kein Französisch.   |
| 2. Wollen Sie noch etwas Kuchen?        | B. Nein, lieber einen Tee, bitte.              |
| 3. Isst du gern Eis?                    | C. Nein, danke, ich bin schon satt.            |
| 4. Möchtet ihr uns in Paris besuchen?   | D. Ja, er muss morgen früh etwas erledigen.    |
| 5. Wollen wir heute Abend etwas kochen? | E. Ich spreche gut Deutsch und etwas Englisch. |
| 6. Möchtest du Kaffee?                  | F. Ja, Spaghetti-Bolognese.                    |
| 7. Will Herr Schwarz schon gehen?       | G. Nein, ich esse keine Süßigkeiten.           |
| 8. Sprichst du Deutsch oder Englisch?   | H. Ja, am liebsten mag ich Vanilleeis.         |



## ÜB. 2

Höre zu und ergänze  
die fehlenden Formen der Modalverben.Послушай и вставь отсутствующие формы  
модальных глаголов.

Sandra 1  im Sommer nach Italien  
fahren. Ihr Bruder 2  sie dort besuchen.  
Er 3  Italien sehr, denn er studiert  
Geschichte und Kunst. Er 4  in Rom  
Italienisch lernen. Auch die Eltern von Sandra  
5  sie besuchen. Sie 6   
Sonne und Meer und Italien ist doch so schön!



## ÜB. 3

Bilde Sätze aus  
den Wörtern.

Из данных слов составь предложения.

- er, studieren, will, Physik, keine.
- Nachbarn, erledigen, noch, wollen, etwas, unsere.
- im, Andrea, möchte, Krankenhaus, arbeiten.
- alles, Geburtstag, zum, Frau, wünschen, Meier, Gute, wir.
- Kinder, viele, Süßigkeiten, mögen.
- Schwester, Sandra, will, studieren, von, die, Kunst.
- Tante, Hobby, von, Rosen, das, Luise, sind.
- Eltern, Kinder, möchten, alle, begabte, haben.





Словарно-грамматические  
упражнения



### ÜB. 4

#### Bilde Sätze nach dem Muster.

Составь предложения по образцу.

(ед. ч.) **Ich mag** Musik. Auch **sie mag** Musik.  
(мн. ч.) **Wir wollen** gehen. Auch **sie wollen** gehen.



1. Ich will studieren.
2. Ich möchte keinen Wein.
3. Ich mag Kinder sehr.
4. Wir wollen nach Hause gehen.
5. Wir mögen frische Tomaten.
6. Wir möchten noch bleiben.

Auch sie

Auch er

Auch sie

Auch sie

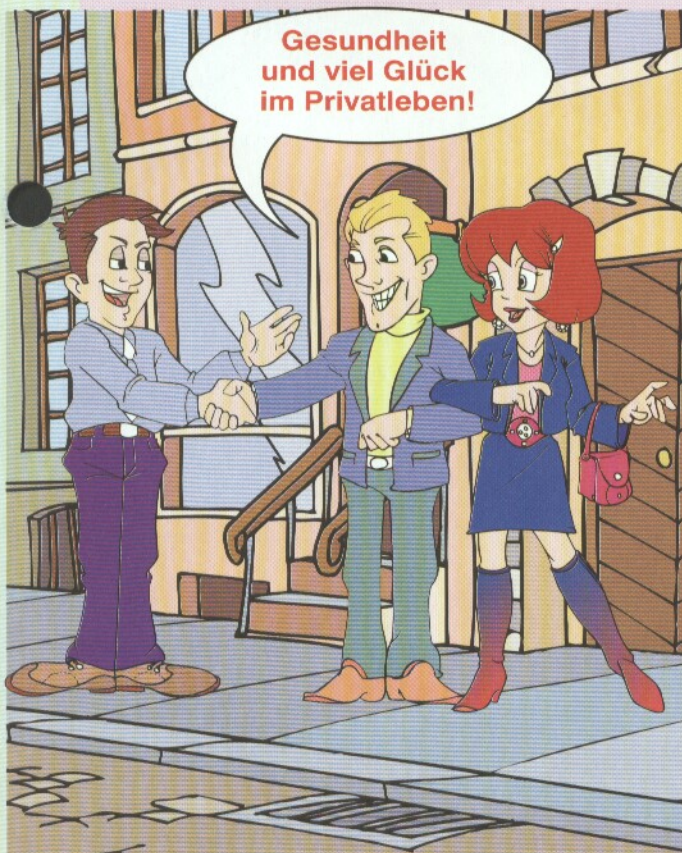
Auch sie

Auch sie

### ÜB. 5

#### Übersetze die Sätze ins Russische.

Переведи предложения на русский язык.



1. Ich bin schon satt.
2. Ich mag nur Filme mit Happy-End.
3. Was möchtest du zum Geburtstag:  
einen Blumenstrauß oder ein Buch?
4. Herr Meier möchte den Sekt öffnen.
5. Warum willst du Geschichte und nicht Kunst studieren?
6. Möchtest du noch etwas Spaghetti?
7. Ich will noch etwas erledigen.
8. Gesundheit und viel Glück im Privatleben!





Словарно-грамматические упражнения



## ÜB. 6

Höre den Text und beantworte folgende Fragen.

Послушай текст и ответь на вопросы.



1. Um wie viel Uhr beginnt die Party bei Sandra? 4. Bringen die Gäste Geschenke?

2. Sind alle Gäste pünktlich?

5. Was haben die Gäste mit?

3. Wer kommt zu spät?

6. Was will Sandra für alle machen?

## ÜB. 7

Übersetze die Sätze ins Deutsche.

Переведи предложения на немецкий язык.

- 1) Ты любишь своих соседей?

- 2) Счастья в личной жизни тебе, Роберт!

- 3) Вы хотите ещё здесь остаться?

- 4) Нет проблем!

- 5) Хочешь бокал шампанского?

- 6) С удовольствием, но пожалуйста, без молока и без сахара!

- 7) Сколько стоит пол килограмма картошки?

- 8) Эти бананы вкусные?

Magst du keine Hamburger?

Ты не любишь гамбургеров?







### Teste dich selbst!

Проверь себя сам!



## TEST

### I. Вставь определённый артикль и множественное число данных существительных.

За каждый правильно вставленный артикль и существительное поставь себе 1 балл.

- |  |   |
|--|---|
| 1. <input type="text"/> Bruder, die <input type="text"/>   | 6. <input type="text"/> Gast, die <input type="text"/>    |
| 2. <input type="text"/> Flugzeug, die <input type="text"/> | 7. <input type="text"/> Tochter, die <input type="text"/> |
| 3. <input type="text"/> Buch, die <input type="text"/>     | 8. <input type="text"/> Student, die <input type="text"/> |
| 4. <input type="text"/> Tasche, die <input type="text"/>   | 9. <input type="text"/> Mädchen, die <input type="text"/> |
| 5. <input type="text"/> Uhr, die <input type="text"/>      | 10. <input type="text"/> Haus, die <input type="text"/>   |

### II. Дополни предложения соответствующими выражениями из рамки.

За каждое правильно вставленное слово поставь себе 1 балл.

Besuch Uni Montag Uhr Tafel Student  
Ideen August Verspätung Basketball

- Hoffentlich hat das Flugzeug keine .
- Ich habe so viele , und dir ist nichts recht.
- Meine  geht bestimmt richtig.
- Mein Cousin ist  und studiert an der .
- Am  kommt meine Tante zu .
- Im  fahren wir nach Frankreich.
- Mein Bruder trainiert .
- Wir kaufen eine  Schokolade und Blumen.



### Punktzahl:

Количество баллов:

**25-20**

**Очень хорошо.**

Великолепно! Так держать!

**20-15**

**Хорошо.**

Мы надеемся, что ты дальше будешь так работать и вскоре будет ещё лучше.

**15-10**

**Удовлетворительно.**

Ну что ж... Неплохо, но повторение материала не помешает.

**10-0**

**Неудовлетворительно.**

Гм... Повтори ещё раз материал предыдущих уроков и сделай тест ещё раз. Помни, что с течением времени материал станет ещё труднее.

### III. От данных названий государств образуй прилагательные.

За каждый правильный ответ ты получишь 1 балл.

1. Deutschland

2. China

3. Frankreich

4. Russland

5. Spanien





## Doppelkonsonanten

Двойные согласные

Как в немецком, так и в русском языках существует много слов, в которых рядом стоят две одинаковые буквы, напр.: **nn** (нн), **mm** (мм), **kk** (кк), **ss** (сс), **tt** (тт). Однако сходство касается только правописания. Основная разница состоит в произношении, о которой следует помнить. В немецком языке такие двойные буквы произносятся как одна краткая согласная, а в русском языке две буквы - это два звука. Давайте сравним: **brutto** - **brutto** (нем.), **motto** - **Motto** (нем.). Двойные буквы есть также во многих именах собственных, напр.: **Anna**, **Lotte**, **Marianne**. Мы уже знаем из предыдущих уроков, что они являются сигналом того, что предыдущий гласный звук краток, напр.: **Mutter**.



### ÜB. 1

#### Höre gut zu und wiederhole.

Послушай внимательно и повтори.

<b>netto</b>	<b>Tasse</b>
<b>Wanne</b>	<b>Lotto</b>
<b>Akku</b>	<b>Mokka</b>
<b>Flamme</b>	<b>Sonne</b>
<b>Mitte</b>	<b>Grippe</b>



В немецком языке произносятся как два согласных только звуки, находящиеся на границе двух слов, из которых состоит составное существительное или морфем, напр.: **Aussprache**, **Annahme**. Мы возвратимся к этой теме на следующих уроках, на которых познакомимся подробнее с составными существительными.

**ACHTUNG!**

### ÜB. 2

#### Höre und wiederhole die Sätze. Achte auf die Aussprache.

Послушай и повтори предложения. Обрати внимание на произношение.

1. Die **Sonne** steht hoch am **Himmel**.  
Солнце уже высоко на небе.
2. Ich liege wieder mit **Grippe** im Bett.  
Опять я лежу с гриппом в постели.
3. Ist der **Akku** kaputt?  
Аккумулятор испортился?
4. Eine **Tasse** **Mokka** mit Zucker, bitte.  
Пожалуйста, чашку мокки с сахаром.
5. Lass **Wasser** in die **Wanne** laufen!  
Набери в ванную воды.

Ich liege wieder mit Grippe im Bett.



### Wortschatz

der **Akku** - аккумулятор, батарейка  
die **Flamme** - пламя  
die **Grippe** - грипп  
das **Lotto** - лотерея  
die **Mitte** - середина  
der **Mokka** - кофе мокка  
die **Tasse** - чашка  
die **Wanne** - ванная





## Die Aussprache von -ng

Произношение -ng



В немецком языке существует звук, правильное произношение которого причиняет большие трудности всем изучающим язык - носовой звук „ng”. Это один звук, а не соединение звуков **n** и **g**. Чтобы правильно произнести этот звук, необходимо сложить губы, как для **g** и попробовать произнести **n** (без изменения положения губ). Букву **G** почти не слышно. Это не так уж просто, поэтому рекомендуем вам многократно повторять это упражнение. Начнём со слов, в которых **ng** стоит в конце, а затем перейдём к **ng** в середине слова.



### ÜB. 3

Höre und wiederhole.

Послушай и повтори.

lang

Ding

Übung

Hering

Ring

streng

### ÜB. 4

Höre und wiederhole.

Послушай и повтори.

Zunge

bringen

Junge

Finger

Engel

singen

### ÜB. 5

Höre und wiederhole die Sätze. Achte auf die Aussprache.

Послушай и повтори предложения. Обрати внимание на произношение.

1) Zeig mal deine Zunge, mein Junge!

Покажи язык, мальчик!

2) Sie singen wie ein Engel!

Вы поёте как ангел!

3) Du hast aber lange Finger!

Какие у тебя длинные пальцы!

4) Bring mir bitte zwei Heringe!

Принеси мне, пожалуйста, две селёдки!

5) Sei nicht zu streng zu Inge!

Не будь слишком строгим к Инге!



Zeig mal deine Zunge, mein Junge!

## Wortschatz

das Ding - вещь  
eng - узкий, тесный  
der Engel - ангел  
der Hering - сельдь, селёдка  
die Kanne - кувшин  
klingen - звонить  
der Ring - кольцо  
streng - строгий

### ÜB. 6

Höre die Wortpaare. Welches Wort hörst du zuerst? Kreuze an.

Послушай пары слов. Какое из них ты слышишь первым? Обозначь крестиком.

1	2	3	4	5	6	7
Junge <input type="checkbox"/>	eng <input type="checkbox"/>	Ring <input type="checkbox"/>	klingen <input type="checkbox"/>	brutto <input type="checkbox"/>	Wanne <input type="checkbox"/>	Grippe <input type="checkbox"/>
Zunge <input type="checkbox"/>	streng <input type="checkbox"/>	Ding <input type="checkbox"/>	singen <input type="checkbox"/>	netto <input type="checkbox"/>	Kanne <input type="checkbox"/>	Gruppe <input type="checkbox"/>



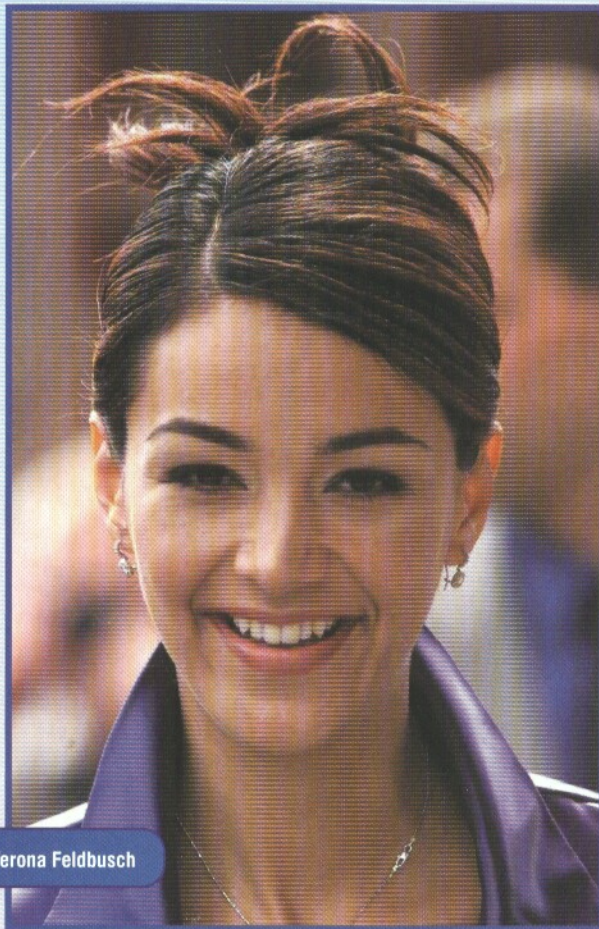


**Verona Feldbusch**  
 – eine Schönheit, ein Multitalent, ein Megastar

Верона Фельдбуш - красота, всесторонний талант, мегазвезда

## Steckbrief

„Публикация о розыске“



Verona Feldbusch

**Vorname:** Verona

Имя

**Nachname:** Feldbusch

Фамилия

**Nationalität:** Deutsch

Национальность: немка

**Geburtsort:** La Paz, Bolivien

Место рождения: Ла Пас, Боливия

**Geburtsdatum:** 30.04.1968

Дата рождения:

**Größe:** 1,78 m

Рост:

**Maße:** 90-60-90

Объем:



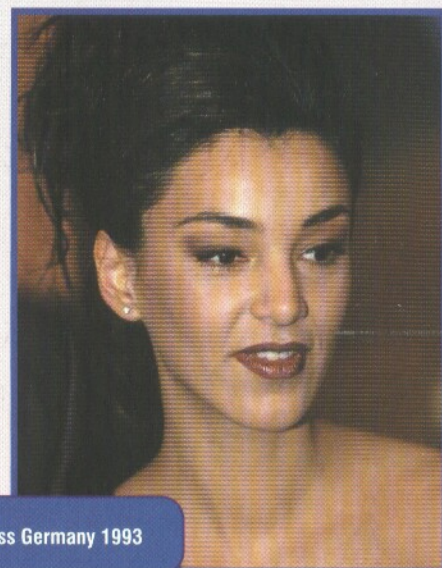
Eine außergewöhnliche Frau



Sie unterstützt das Projekt „SOS Kinderdorf“

Verona ist 34 Jahre alt. Sie ist in Bolivien geboren. Im Alter von 25 Jahren gewann sie die Wahl zur Miss Germany. Diesem Titel folgten weitere: Miss Intercontinental und Miss American Dream. Immer noch ist sie eine der meist fotografierten Frauen Deutschlands.

Вероне 34 года. Она родилась в Боливии. В возрасте 25 лет она выиграла конкурс Мисс Германии. После этого звания посыпались следующие: Miss Intercontinental и Miss American Dream. Она всё ещё остаётся одной из чаще всего фотографируемых женщин.



Miss Germany 1993





## Verona Feldbusch – eine Schönheit, ein Multitalent, ein Megastar

Верона Фельдбуш - красавица, всесторонний талант, мегазвезда



Meist fotografierte Frau Deutschlands

Ihre Fernsehkarriere begann Verona als Moderatorin mit der Erotik-Sendung „Peep!“. Über Nacht wurde sie ein Star. Ihre sympathische Art, aus Schwächen Stärken zu machen, beeindruckte ganz Deutschland. Und nach der „Blitzehe“ mit Dieter Bohlen wusste dann wirklich jeder, wer Verona Feldbusch ist.

Heute ist Verona die beliebteste und bekannteste Werbeperson. Von Zeit zu Zeit kann man sie auch als Hauptdarstellerin in Kinofilmen sehen. Außerdem entwirft sie ihre eigene Modekollektion, die es in der Kaufhauskette Karstadt zu kaufen gibt. Womit wird sie uns noch überraschen?

*Свою телевизионную карьеру она начала ведя эротическую программу "Peep!". В течении одной ночи она стала звездой. Её умение превращать недостатки в достоинства произвело впечатление на всю Германию. А после "молниеносной свадьбы" с Dieter Bohlen, уже каждый знал, кто такая Верона Фельдбуш.*

*Ныне Верона - любимое и самое известное лицо, выступающее в рекламах. Время от времени она выступает также в главных ролях в кинофильмах. Кроме того, она проектирует собственную коллекцию моды, которую можно купить в сети универмагов Карштадт. Чем ещё она нас удивит?*



Erfolgreiche Geschäftsfrau

## Wortschatz

- außerdem** - кроме этого
- beeindrucken** - очаровать, произвести впечатление
- entwerfen** - проектировать
- die Fernsehkarriere** - карьера на телевидении
- die Hauptdarstellerin** - исполнительница главных ролей
- die Kaufhauskette** - сеть универмагов
- der Kinofilm, die Kinofilme** - кинофильм, кинофильмы
- die Modekollektion** - коллекция моды
- die Moderatorin** - ведущая
- die Schönheit** - красавица
- die Schwächen** - слабости, недостатки
- die Sendung** - передача
- die Stärken** - здесь: достоинства
- jemanden mit etwas überraschen** - кого-л. чем-л. удивить
- die Wahl, die Wahlen** - выбор, выборы
- die Werbeperson** - лицо, выступающее в рекламах
- von Zeit zu Zeit** - время от времени



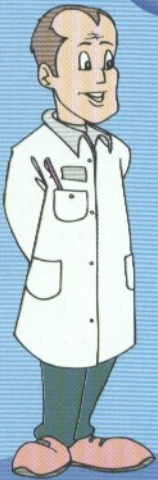


Особенности языка, кроссворды, викторины, загадки, шутки, пословицы...

## 1a

### Löse die Bilderrätsel.

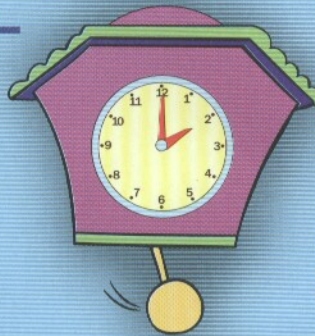
Реши ребусы.



+



+



L = B

Lösungswort:

~~Xi~~ + m

## 1b

+



Lösungswort:

## 2

### Löse das Kreuzworträtsel.

Подбери к выражениям соответствующие слова и реши кроссворд.

Uhr  
Sonne

Fluggäste  
Lebensmittel

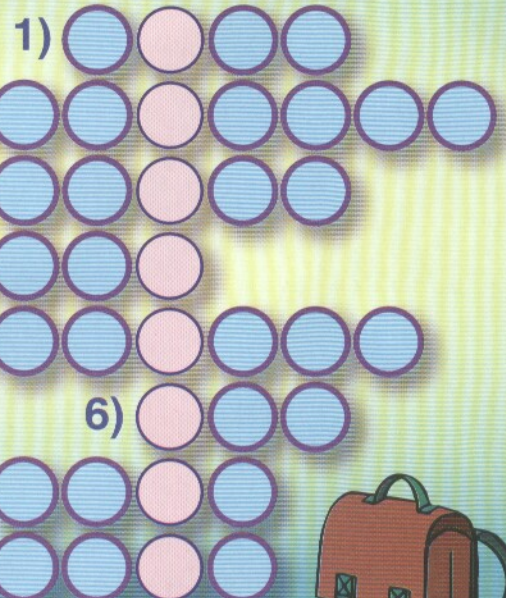
Musik  
Saft

Schüler  
Bett

- 1) im Zimmer
- 2) im Supermarkt
- 3) im Sommer
- 4) im Radio
- 5) im Flugzeug
- 6) in der Tasche
- 7) in der Flasche
- 8) in der Schule



Lösungswort:







### Ответы к упражнениям

#### ÜB. 1

1. G
2. C
3. H
4. A
5. F
6. B
7. D
8. E

#### ÜB. 2

1. will
2. möchte
3. mag
4. will
5. möchten
6. mögen

#### ÜB. 3

1. Er will keine Physik studieren.
2. Unsere Nachbarn wollen noch etwas erledigen.
3. Andrea möchte im Krankenhaus arbeiten.
4. Wir wünschen Frau Meier alles Gute zum Geburtstag.
5. Viele Kinder mögen Süßigkeiten.
6. Die Schwester von Sandra will Kunst studieren.
7. Das Hobby von Tante Luise sind Rosen.
8. Alle Eltern möchten begabte Kinder haben.

#### Übungen (s. 10-13)

#### ÜB. 4

1. Auch sie will studieren.
2. Auch er möchte keinen Wein.
3. Auch sie mag Kinder sehr.
4. Auch sie wollen nach Hause gehen.
5. Auch sie mögen frische Tomaten.
6. Auch sie möchten noch bleiben.

#### ÜB. 5

1. Я уже сыт.
2. Мне нравятся только фильмы с хэппи-эндом.
3. Что ты хочешь на день рождения: букет цветов или книгу?
4. Господин Майер хочет открыть шампанское.
5. Почему ты хочешь изучать историю, а не искусство?
6. Ты хочешь ещё немного спагетти?
7. Я хочу ещё что-то закончить.
8. Здоровья и счастья в личной жизни!

#### ÜB. 6

1. Die Party beginnt um 22 Uhr.
2. Nein, nicht alle Gäste sind pünktlich.
3. Robert kommt zu spät.
4. Nein, sie bringen keine Geschenke.
5. Sie haben Sekt und Wein mit.
6. Sie will ein Lied von Britney Spears singen.

#### ÜB. 7

1. Magst du deine Nachbarn?
2. Viel Glück im Privatleben, Robert!
3. Wollen Sie noch hier bleiben?
4. Kein Problem!
5. Möchtest du noch ein Glas Sekt?
6. Gern, aber bitte ohne Milch und ohne Zucker!
7. Wie viel kostet ein Pfund Kartoffeln?
8. Sind die Bananen lecker?

#### Test

#### II.

1. der Bruder, die Brüder
2. das Flugzeug, die Flugzeuge
3. das Buch, die Bücher
4. die Tasche, die Taschen
5. die Uhr, die Uhren
6. der Gast, die Gäste
7. die Tochter, die Töchter
8. der Student, die Studenten
9. das Mädchen, die Mädchen
10. das Haus, die Häuser

1. Hoffentlich hat das Flugzeug keine Verspätung.
2. Ich habe so viele Ideen, und dir ist nichts recht.
3. Meine Uhr geht bestimmt richtig.
4. Mein Cousin ist Student und studiert an der Uni.
5. Am Montag kommt meine Tante zu Besuch.
6. Im August fahren wir nach Frankreich.
7. Mein Bruder trainiert Basketball.
8. Wir kaufen eine Tafel Schokolade und Blumen.

1. Deutschland - deutsch
2. China - chinesisch
3. Frankreich - französisch
4. Russland - russisch
5. Spanien - spanisch

#### Deutsch macht Spaß (s. 18)

1a

ARMBANDUHR

1b

HAUSSCHUHE

2

B E T T  
L E B E N S M I T T E L  
S O N N E  
M U S I K  
F L U G G Ä S T E  
U H R  
S A F T  
S C H Ü L E R

Lösungswort: Einkäufe

#### ÜB. 6

#### Aussprache (s. 14-15)

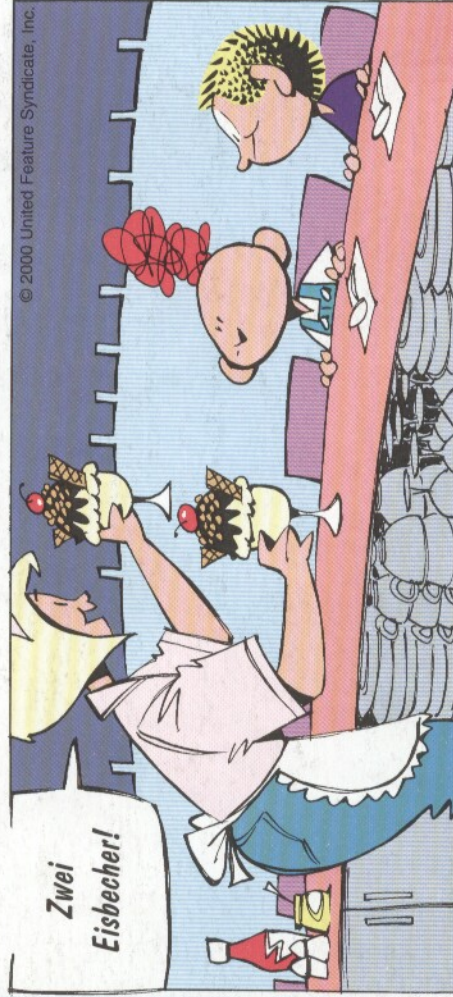
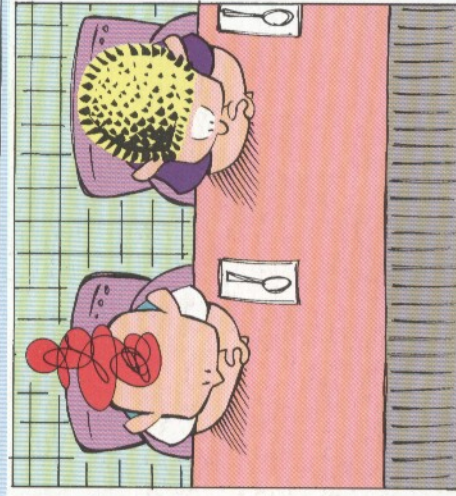
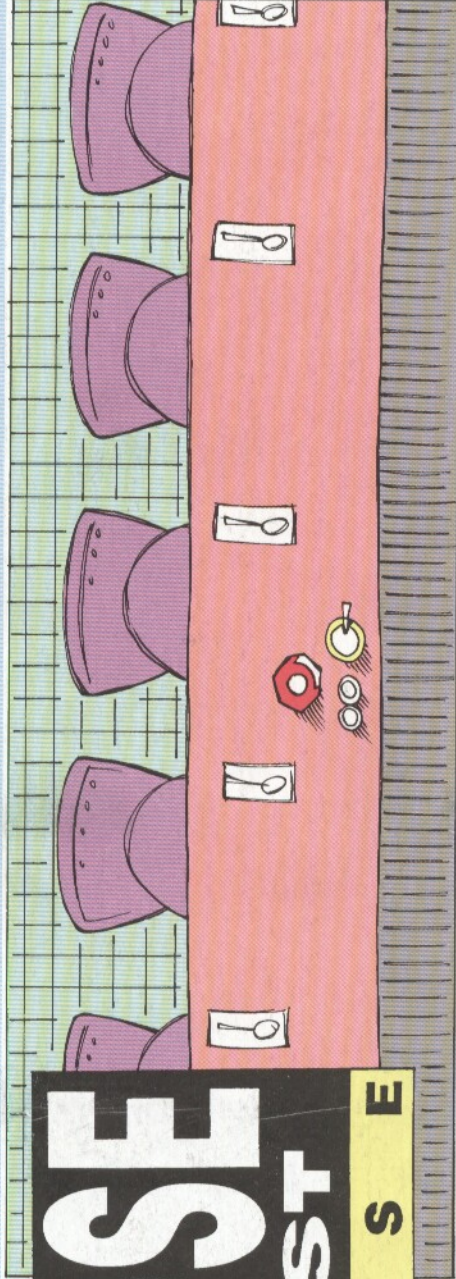
1	2	3	4	5	6	7
Junge Zunge	eng streng	Ring Ding	klingen singen	brutto netto	Wanne Kanne	Grippe Gruppe



Ach so, ja dann... - Ах да, в таком случае...  
 Kann ich bitte einen größeren kriegen? - А можно мне порцию побольше?  
 Kann er bitte einen kleineren kriegen? - А можно ему порцию поменьше?

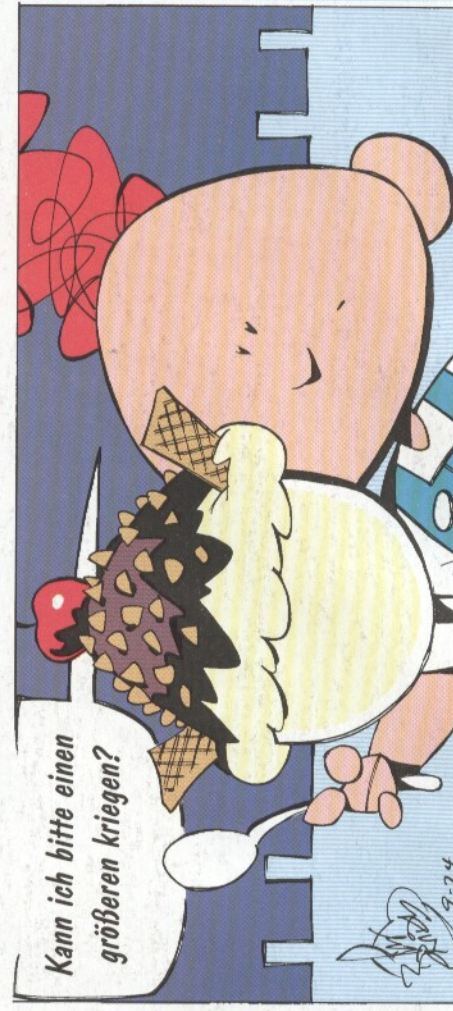
Tut mir leid, das ist der größte, den wir haben. - Мне очень жаль, это самые большие, какие у нас есть.  
 Zwei Eisbecher! - Две порции мороженого!

# ROSE ist ROSÉ



Zwei Eisbecher!

© 2000 United Feature Syndicate, Inc.



Kann ich bitte einen größeren kriegen?



Tut mir leid, das ist der größte, den wir haben.



Ach so, ja dann...



Kann er bitte einen kleineren kriegen?

E-MAIL: PRADYROSE@AOL.COM